## الأداة 8: المناقشة مع ممثلي السوق أو مقدمي المعلومات الرئيسيين

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ألف-معلومات مفصلة عن التقييم | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| اسم الشخص الذي يجري المقابلة | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| تاريخ المقابلة | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| اسم السوق | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| إحداثيات ساحة السوق في نظام تحديد المواقع العالمي | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| نوع ساحة السوق  (مثلاً: محلي/على مستوى المقاطعة/إقليمي/مركز حضري) | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| وتيرة أيام السوق  (مثلا:يومي/أسبوعي/شهري) | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| السلع الرئيسية المعنية في التقييم  (تسجيل السلع الرئيسية التي ينبغي تقييمها) | | | | | | | | كميات السلعة المطلوبة في المنطقة  (تسجيل مختلف الكميات التي حددت في الخطوة1) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1- | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2- | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3- | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4- | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ملاحظات عن الرحلة إلى ساحة السوق  (الوقت اللازم، العوائق، التدفقات التجارية الملاحظة...الخ) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| معلومات عن كيفية الاتصال بالأشخاص الذين تجري مقابلتهم/مقدمي المعلومات | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| اسم الشخص الذي تجري معه المقابلة ومنصبه  *(تفسير الدور إذا لم يكن واضحاً من تحديد المنصب)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | رقم الهاتف | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |
| باء- التأثير المادي للصدمة على السوق | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| السؤال 1: ما هو مدى تضرر البنية التحتية للسوق؟  *(تشمل البنية التحتية المباني (الأماكن أو الأكشاك أو المحال التجارية أوغرف التخزين...الخ)، والطرق أو الممرات (من السوق،وإليه، وعبره )* (ضع علامة في الإطار المعني) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| تضررت تماماً | | | تضررت بشدة | | | | | | | | | أصيبت بأضرار بسيطة | | | | | | | | | لم تتضرر (اذهب إلى السؤال 3) | | | | | |
|  |  | | | | | |  | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |
| السؤال 2: هل لك أن تصف نوع الضرر وآثار ذلك على ساحة السوق؟  (تدوين الإجابات والتفسيرات) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| السؤال 3: هل التجار قادرون على مواصلة أعمالهم كالمعتاد؟  *(تدوين الإجابة، وإذا كانت الإجابة بالنفي، السؤال عن سبب عدم تمكن التجار من العمل كالمعتاد)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| جيم-حالة الطلب في السوق | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| السؤال 4: من أين يأتي الناس الذين يتوجهون إلى ساحة السوق؟  (أي من أي مجتمعات محلية، قرى، بلدات...الخ) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| قبل وقوع الصدمة | | | | | | | بعد وقوع الصدمة | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| السؤال 5: كيف تغير عدد الناس الذين يأتون إلى ساحة السوق منذ وقوع الصدمة؟  (إذا كان العدد قد تغيّر، فحاول أن تضع تقديراًللنسبة المئوية لهذا التغيير) | | | | | | | | | | | | انخفض بمقدار | | | | | | | | | لم يتغير | | | زاد بمقدار | | |
|  | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | |  | | |
| السؤال 6:هل يمكنك تفسير سبب زيادة/انخفاض عدد مرتادي السوق منذ وقوع الصدمة؟  *(تدوين التفسيرات والإجابات الممكنة: الإمكانيات المادية للوصول إلى هناك، دمار الأسواق الأخرى، الأمن...الخ)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| السؤال 7: هل تغيّر الطلب على السلع الرئيسية منذ وقوع الصدمة؟  *(تدوين الجواب لكل سلعة من السلع الرئيسية المختارة في القسم (ألف)، والسؤال عن سبب تغيّر الطلب (إن وجد))* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| اسم السلعة | | | تغير الطلب؟  (نعم/لا) | | | | التفسير | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| دال- إمداد السوق | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| السؤال 8: التغير منذ وقوع الصدمة في عدد تجار الجملة الذين يتولون إمداد ساحة السوق بالسلع الرئيسية؟  *(تدوين تغير العددلكل سلعة من السلع الرئيسية المختارة في القسم (ألف))* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| اسم السلعة | | | | | العدد قبل الصدمة | | | | | | | | | | العدد بعد الصدمة | | | | | | | | | | | |
|  | | | | |  | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |
| السؤال 9: هل تغير منذ وقوع الصدمة عدد تجار التجزئة الذين يتولون إمداد ساحة السوق بالسلع الرئيسية؟  *(تدوين تغير العدد لكل سلعة من السلع الرئيسية المختارة في القسم (ألف))* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| اسم السلعة | | | | | | | العدد قبل الصدمة | | | | | | | | | | العدد بعد الصدمة | | | | | | | | | |
|  | | | | | | |  | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |
| السؤال 10: هل يؤمن السوق إمداد نفس الكميات، أوكميات أكبر، أو كميات أقلمن السلع الرئيسية التي كانت تؤمن قبل الصدمة؟  *(تدوينأسماء السلع مع تحديد التغيير لكل سلعة من السلع التي يشملها التقييم،ووضع علامة في الإطار المناسب)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| اسم السلعة | | | | | | | | | | | | الإمدادات الحالية مقارنة بالإمدادات قبل الصدمة | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | نفس الإمدادات التي كانت تؤمن قبل الصدمة | | | | | أكثر من نصف الإمدادات التي كانت تؤمن قبل الصدمة | | | | نصف الإمدادات التي كانت تؤمن قبل الصدمة | | | | | أقل من نصف الإمدادات التي كانت تؤمن قبل الصدمة | | | لم تعد هناك إمدادات | | |
|  | | | | | | | | | | | |  | | | |  | | | | |  | | |  | |  |
| السؤال 11: من أين كانت تأتي السلع الرئيسية قبل الصدمة، ومن أين تأتي منذ وقوع الصدمة؟  *(تدوين مصدر كل سلعة من السلع الرئيسية المختارة في القسم (ألف) قبل الصدمة، وبعد وقوعها في حال تغيره)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| اسم السلعة | | | | | | | | | | | | المصدر (المصادر) قبل الصدمة | | | | | | | | | المصدر (المصادر) بعد الصدمة | | | | | |
|  | | | | | | |  | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |
| السؤال 12: ما هو تأثير الصدمة على التجار في ساحة السوق؟  *(تدوين الإجابات. من بين الإجابات الممكنة: انخفاض الطلب، غياب الإمدادات، تضرر البنية التحتية، ارتفاع الأسعار، مشاكل في النقل، مشاكل أمنية. يُطلب تفسيرلكل إجابة.)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| هاء- القيود المفروضة على السوق، وقدرة السوق على الاستجابة | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| السؤال 13: إذا أُعطيت الأسر المال، هل يستطيع التجار تزويدها بالسلع الرئيسية؟  *(اذكر بالنسبة إلى كل سلعة:’نعم، أو في الغالب، أو بالكاد، أو لا، أو لا أعرف‘وفقاً للإجابة المعطاة، واسأل لماذا. وسجل التفسير بالنسبة إلى كل سلعة)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| اسم السلعة | | | | | | | | | | هل يستطيع التجار تأمين الإمدادات؟ (’نعم، أو في الغالب، أو بالكاد، أو لا، أو لا أعرف‘) | | | | | التفسير | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |
| السؤال 14: ما هي العوامل الرئيسية الثلاثة التي تجعل من الصعب على تجار الجملة مواصلة أعمالهم كالمعتاد في هذه اللحظة؟  *(تدوين الإجابات مرتبة وفقاً لأهميتها، وتوضيح حجم تجار الجملة عند اللزوم)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| السؤال 15: ما هي العوامل الثلاثة الرئيسية التي تجعل من الصعب على تجار التجزئة مواصلة أعمالهم كالمعتاد في هذه اللحظة؟  *(تدوين الإجابات مرتبة وفقاً لأهميتها، وتوضيح حجم تجار التجزئة عند اللزوم)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| السؤال 16: كيف يمكن دعمالإمداد بالسلع الرئيسية لتحسين الوضع الحالي؟  *(تدوين ما هو ضروري وطوال أي فترة من الزمن ؟)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| السؤال 17: هل وقعت في الماضي صدمات مماثلة،وفي هذه الحال، كيف كان تأثيرها في ساحة السوق ؟  *(تدوين الحدث، ومتىوقع، وكيف يشبه الصدمة الراهنة، والمدة التي تحتاجها الأسواق لتتعافى)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **واو- رسم خريطة تدفق السلع وسلسلة الإمدادات *(عدم رسمالخريطةما لم يكن أمامك شخص لديه دراية جيدة وكان لديك الوقت الكافي)*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| السؤال 18: هل يمكنك مساعدتنا على رسم خريطة تظهر من أين أتت السلع الموجودة في ساحة السوق ؟  *(استخدام نسخة من الخريطة الجغرافية للإشارةإلى تدفقات السلع المختلفة )* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| السؤال 19: هل يمكنك مساعدتنا في التحقق من خرائط أنظمة الأسواق واستكمالها لكل سلعة من السلع الرئيسية؟  *(استخدام* ***الأداة 4****، وأوراق منفصلة لكل سلعة، ومحاولة وضع تقديرات لعدد التجار، وحجم التجارة، وأسعار السلع)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| زاي-معلومات عن الأسعار | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| السؤال 20: كيف يتغير عادة سعر كل سلعة من السلع الرئيسية على امتداد العام (التغيرات الموسمية)؟  *(اكتب لكل سلعة ولكل شهر (يشار إلى الأشهر بأرقامها) ما إذا كانت الأسعار عموماً عالية، أو متوسطة، أو منخفضة)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| اسم السلعة | 1 | | | 2 | | 3 | | | 4 | | 5 | | 6 | 7 | | | | | 8 | 9 | | 10 | | | 11 | 12 |
|  |  | | |  | |  | | |  | |  | |  |  | | | | |  |  | |  | | |  |  |
| السؤال 21: ما الذي طرأ على أسعار السلع الرئيسية منذ وقوع الصدمة؟  *(تدوين الإجابة بالنسبة إلى كل سلعة، وإذا كان بإمكان مقدم المعلومات الإشارة إلى تغير السعر الفعلي، يجب تدوين ذلك)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| اسم السلعة | | حدث ارتفاع في السعر | | | | | لم يحدث تغير في السعر | | | | | حدث انخفاض في السعر | | | | | | | | | | | لا أعرف | | | |
|  | |  | | | | |  | | | | |  | | | | | | | | | | |  | | | |
| السؤال 22: هل هناك سلع أساسية شهدت تغيرات كبيرة جداً في الأسعار ؟ وما سبب ذلك باعتقادك؟  *(تدوين السلع، والسؤال عن مقدارالتغير في السعر،ولماذا هذا التغيّر. تجدر افشارة إلى أن هذا التغير قد يحدث لسلعة غير مختارة في القسم (ألف))* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| حاء- الاتصالات، والتعليقات، والملاحظات | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| السؤال 23: هل تعرف شخصاً يمكنه مساعدتنا على فهم السوق بشكل أفضل؟  *(السؤال عن الأسماء، والمعلومات عن طريقة الاتصال، وطلب المساعدة فيترتيب اللقاءات.)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| تجار التجزئة:  تجار الجملة*(من غير الضروري تواجدهم في ساحة السوق ذاتها)*  السلطات، والجمعيات...الخ:  أشخاص آخرون: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| السؤال 24: هل هناك أي تعليقات أو ملاحظات إضافية؟ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |